우리말 어휘의 시간을 읽다

부두

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

배를 대어 사람과 짐이 뭍으로 오르내릴 수 있도록 만들어 놓은 곳.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 40자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '부두'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 배를 대어 사람과 짐이 뭍으로 오르내릴 수 있도록 만들어 놓은 곳.

부두의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

부두의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
埠頭 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
부두 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 埠頭
  19세기20세기
- 부두
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

埠頭, 부두

부두의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘부두’는 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘부두’나 한자로 표기된 ‘埠頭’가 나타난다.

문헌 속의 부두

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 부두, 埠頭 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
부두, 埠頭

출처 1883년경 이언언해 4:37ㄱ

용례 01

문헌 용례

또 혹 히변 부두와 대로변의셔 무심즁에 뛰여 닉다라.

현대어 풀이

또 혹 해변 부두와 대로변에서 무심중에 뛰어 내달아.

출처 1895 국민소학독본 46ㄱ

용례 02

문헌 용례

東天에 紅日이 오르기 前에 數百 人民이 와셔 埠頭에 羣集ᄒᆞ더라.

현대어 풀이

동쪽 하늘에 붉은 해가 오르기 전에 수백 인민이 와서 부두에 군집하더라.

출처 1896 국한회어 곤:150

용례 03

문헌 용례

부두 [埠頭].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 부두, 埠頭 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
부두, 埠頭

출처 1920 동아일보 6월 2일 3면

용례 04

문헌 용례

쌈작 놀나 차저본즉 부두에 잇는 려긱식당(旅客食堂) 뒤에 가 숨어 잇더라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 조선일보 7월 28일 4면

용례 05

문헌 용례

그씨 인쳔 부두에셔 아히들의 말과 션부의 말을 드른 후 긱쥬 숙박긔를 됴사ᄒᆞ야.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 동아일보 4월 6일 2면

용례 06

문헌 용례

日本은 隣接地와 艦渠와 埠頭와 鐵道와 其他 他國의 商業 中心地에 在한 모든 것의 占領을 着着 實行하는 中이라.

현대어 풀이

일본은 인접 지역과 함거와 부두와 철도와 기타 다른 나라 상업 중심지에 있는 모든 것의 점령을 착착 실행하는 중이다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

부두의 보충 설명

우리말에서 ‘부두’가 나타나는 것은 19세기부터이지만 그전에도 우리나라 문헌에서 예가 보이기는 한다. 명나라의 법률을 이두로 번역한 ≪대명률직해≫에 ‘埠頭’라는 말이 나오는데 이두로는 다른 말로 번역하였다. 1690년에 간행된 ≪역어유해≫에서는 ‘埠頭’를 중국어로 제시하고 ᄇᆡ 다혀 흥졍ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄃᆡ([현대어 역] 배 대고 흥정하는 데)라고 우리말로 풀이하였다. ‘埠頭’를 그대로 한글로 표기하지 않았으므로 17세기까지 ‘埠頭’가 우리말에 수용되지 않았다고 볼 수 있다.

부두의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 부두의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

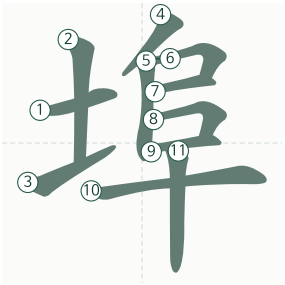
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

埠

뜻·음 부두 부

총 11획 · 부수 土





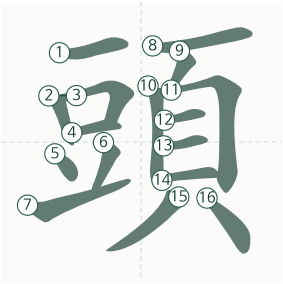
hanja.wordrow.kr/한자/埠/

頭

뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁





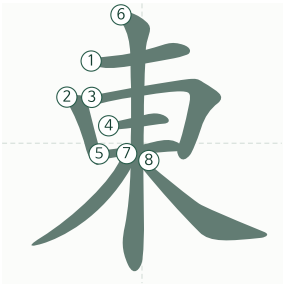
hanja.wordrow.kr/한자/頭/

東

뜻·음 동녘 동

총 8획 · 부수 木



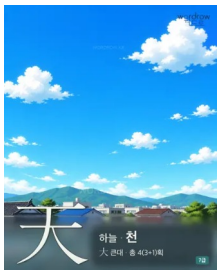


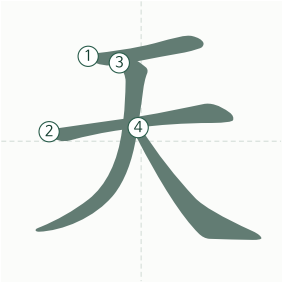
hanja.wordrow.kr/한자/東/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





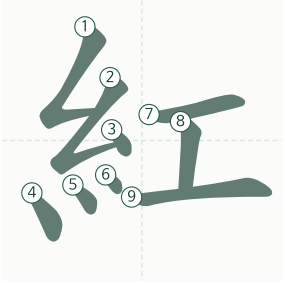
hanja.wordrow.kr/한자/天/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸



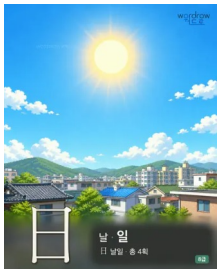


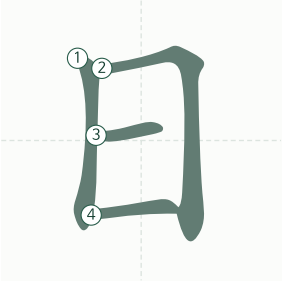
hanja.wordrow.kr/한자/紅/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/日/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 7 · 40자

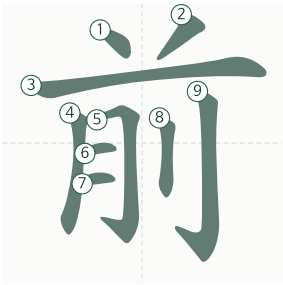
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

前

뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





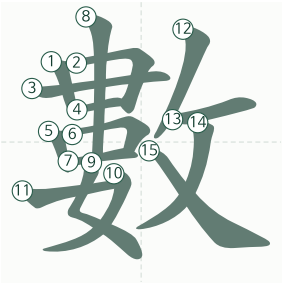
hanja.wordrow.kr/한자/前/

數

뜻·음 셈 수

총 15획 · 부수 攴



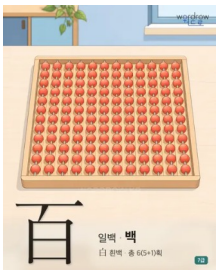


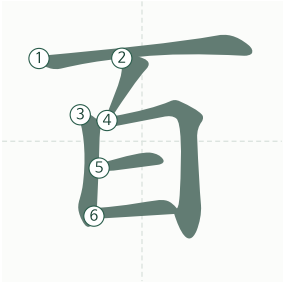
hanja.wordrow.kr/한자/數/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





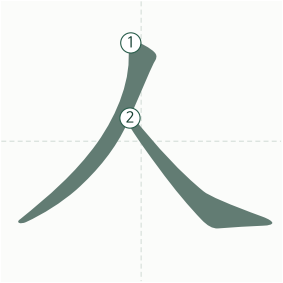
hanja.wordrow.kr/한자/百/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





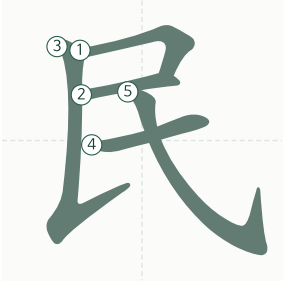
hanja.wordrow.kr/한자/人/

民

뜻·음 백성 민

총 5획 · 부수 氏





hanja.wordrow.kr/한자/民/

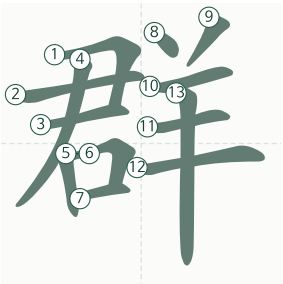
群

뜻·음 무리 군

총 13획 · 부수 羊

본문 羣





hanja.wordrow.kr/한자/群/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

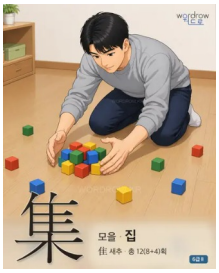
3 / 7 · 40자

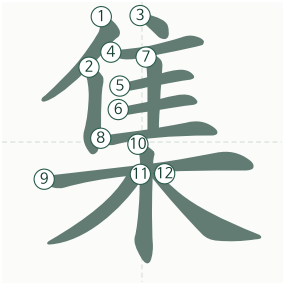
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

集

뜻·음 모을 집

총 12획 · 부수 隹





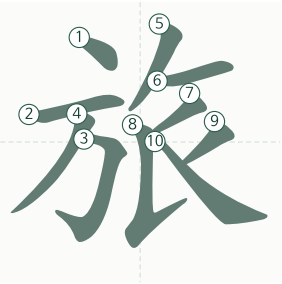
hanja.wordrow.kr/한자/集/

旅

뜻·음 나그네 려

총 10획 · 부수 方





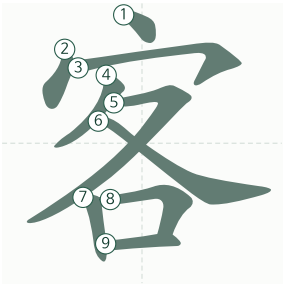
hanja.wordrow.kr/한자/旅/

客

뜻·음 손 객

총 9획 · 부수 宀





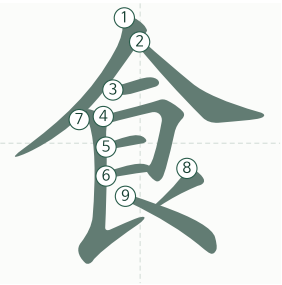
hanja.wordrow.kr/한자/客/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





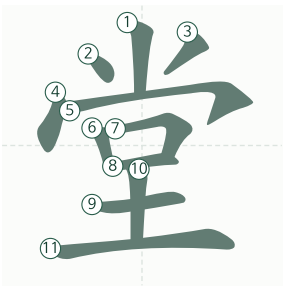
hanja.wordrow.kr/한자/食/

堂

뜻·음 집 당

총 11획 · 부수 土





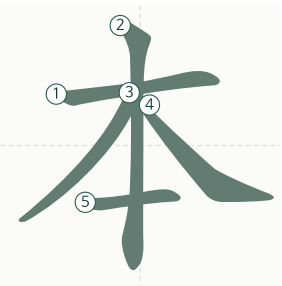
hanja.wordrow.kr/한자/堂/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/本/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 7 · 40자

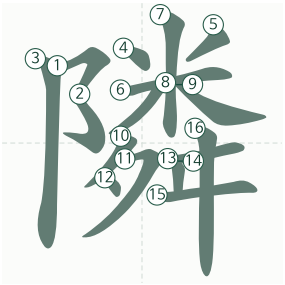
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

隣

뜻·음 이웃 린

총 15획 · 부수 阜





사전 15획 · 획순 그림 16획

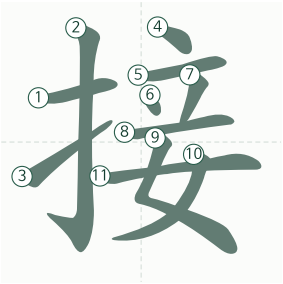
hanja.wordrow.kr/한자/隣/

接

뜻·음 이을 접

총 11획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/接/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





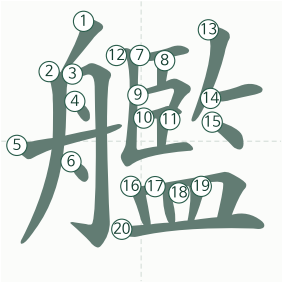
hanja.wordrow.kr/한자/地/

艦

뜻·음 큰 배 함

총 20획 · 부수 舟





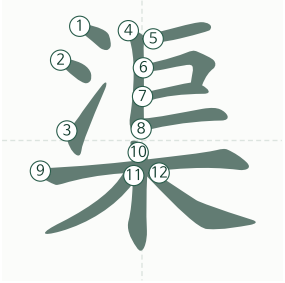
hanja.wordrow.kr/한자/艦/

渠

뜻·음 개천 거

총 12획 · 부수 水





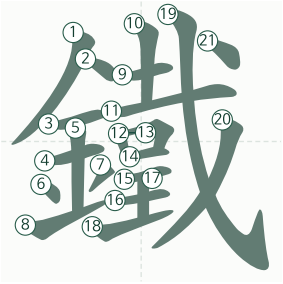
hanja.wordrow.kr/한자/渠/

鐵

뜻·음 쇠 철

총 21획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/鐵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 40자

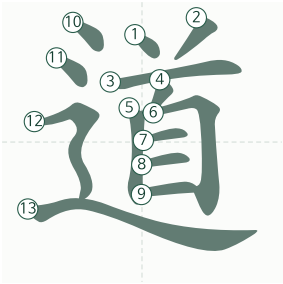
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





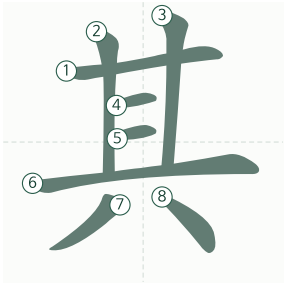
hanja.wordrow.kr/한자/道/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/其/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





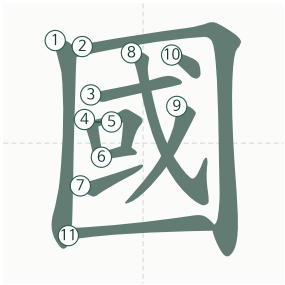
hanja.wordrow.kr/한자/他/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





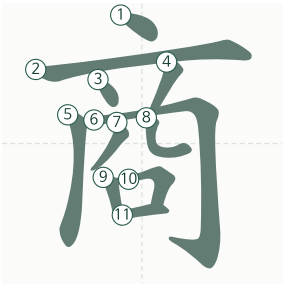
hanja.wordrow.kr/한자/國/

商

뜻·음 장사 상

총 11획 · 부수 口





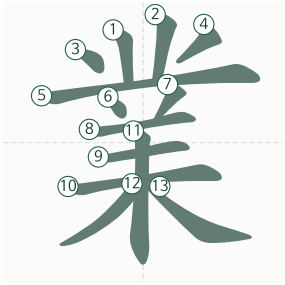
hanja.wordrow.kr/한자/商/

業

뜻·음 업 업

총 13획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/業/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 40자

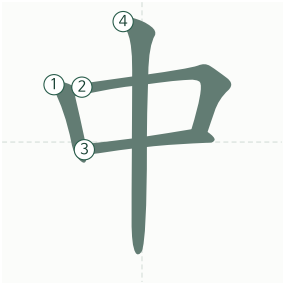
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





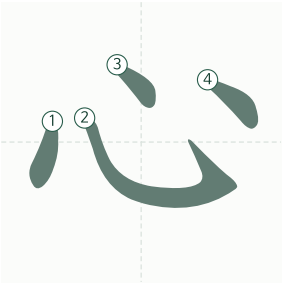
hanja.wordrow.kr/한자/中/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





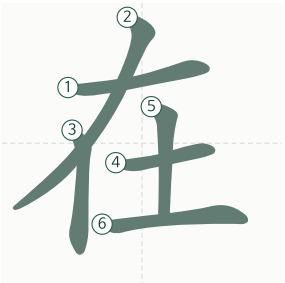
hanja.wordrow.kr/한자/心/

在

뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土





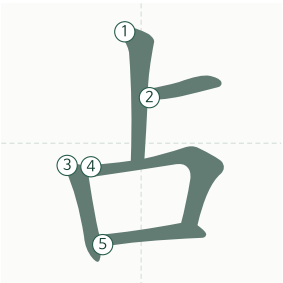
hanja.wordrow.kr/한자/在/

占

뜻·음 점령할 점·점칠 점

총 5획 · 부수 卜





hanja.wordrow.kr/한자/占/

領

뜻·음 거느릴 령

총 14획 · 부수 頁





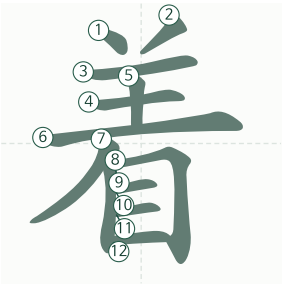
hanja.wordrow.kr/한자/領/

着

뜻·음 붙을 착

총 12획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/着/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 40자

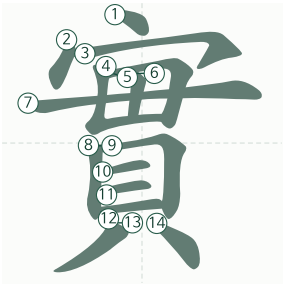
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





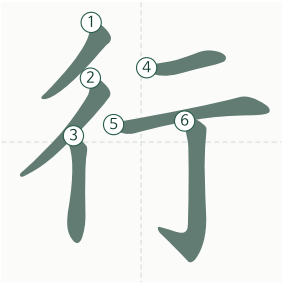
hanja.wordrow.kr/한자/實/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





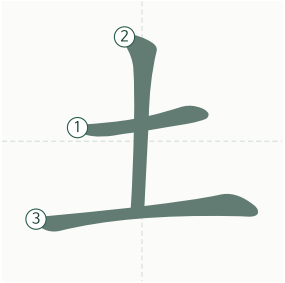
hanja.wordrow.kr/한자/行/

土

뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土





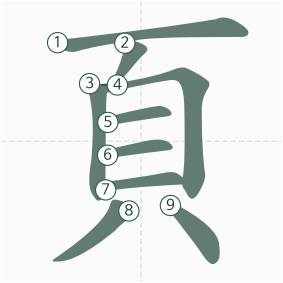
hanja.wordrow.kr/한자/土/

頁

뜻·음 머리 혈

총 9획 · 부수 頁





hanja.wordrow.kr/한자/頁/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.